六種方法可以贏得
一部三菱牌錄影機

①新開日息儲蓄或支票戶口
②申請日夜提款咭
③首次使用自動提款機
④將戶口列入提款咭內
⑤申請私人貸款
⑥申請房屋按揭

使用上述其中一種方法，閣下之名字將自動獲得列入抽獎名單內
參加截止日期爲一九八四年六月十五日

ROYAL BANK

RVDA

FREE SPIRIT VANS LTD.

你的流動屋有登記嗎？

一、你是否有向避車會代理人登記？若未有登記，你會遭受損失。
二、如果有正式在城市政府以門登記可以受理。
三、到全部保障。
四、檢查你的流動屋是否必要安全保障。
每年冬季用費拿來按揭，十五元一次，十五元一次，白白扣去百分之十。

FREE SPIRIT VANS. 398 KINGSWAY
Van, B.C. PH. 873-3361

國際舞蹈

探戈，華爾滋，查查，牛仔舞等等。
集體班：逢星期六或日一說上課。私家另約。
健身娛樂，兼好相交朋友，詳情及報名請撥電話：437-0179 預約。

區燁電子電器工程
A.V. SYSTEMS LTD.

☆政府牌照，專業人材安裝修理☆
防盜警鐘
電火工程
防火裝置
FIRE ALARM
多年經驗 忠誠負責
電話：253-3608 廿四小時

珍妮髮型屋
Jenny's
Hair Styling & Boutique
（前 EATON 公司之髮型師）
3488 CAMBIE ST. VAN.[夾19AVE.]

男女髮型
名廠電髮水
原價 $60
春季酬賓
$38
電髮 $20 青英 $18 學生 $15
電話：876-7810 （歡迎預約）
營業時間：星期一至二：九時至五時半
星期三至六：九時至七時半
（星期日休息）

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD
●辦理一切銀行業務
●隨時服務備詢
●港九均設有分行，歡迎請來參觀

香港皇后大道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

喜利旅行社 KOWLOON TOURIST SERVICE
425 ABBOTT ST.VAN.B.C. TEL. 685-6168

◎中國旅行團 全程十八天 $2925
遊香港，廣州，桂林，上海，蘇州，南京，北京，九月十三日出發，搭國泰航空公司747直飛香港。

◎中國東南亞旅行團 全程二十五天 $3925
遊香港，北京，西安，上海，桂林，廣州，曼谷，星加坡，東京，十月一日出發，搭星加坡航空公司747客機。

◎雙十國慶團 在台灣八天 $1050
遊溪城，台北，台灣中南部，香港，十月五日出發，十五日離台北，一年內自由延加，搭韓航客機。

國內外特價票・歡迎查詢
本公司代理：國泰，韓航，星航，中華，馬航，菲航及各大航空公司。

順風旅行社 FAIRWIND TRAVEL SERVICE
5528 CAMBIE ST.VAN.B.C. TEL. 324-0991

CRYSTAL INNOVATIONS LTD.
晶美裝修建築公司
本公司有地及房屋供閣下選擇承建新屋手工一流，舊屋翻新，商業樓宇裝修，代設計劃則，免費估價。
黎照洲 RICHARD LAI 321・2945
FERDINAND KLAPWIJK

介紹华貴柏文坎卑利住宮
HAMBRY COURT
6105 Kingsway
Quiet, excellent location
Lge, 1 + 2 Bedrooms with good quality stove, fridge, dishwasher, w/w carpets & drapes. Top floor stes., incl. skylights
Avail. July 1
To view show stes. phone 434-2640 from 10 a.m. to 6 p.m.
Bosa Bros

李華建築公司
專內承土
做外釘庫
灰油屋間
板漆頂格
電話：685・3653

專門修理
收上家各乾洗雪櫃
費門庭種衣衣櫃
特服電機機電
平務器爐
電話：876-0278 OR 438-4666
李華接洽

關氏建築裝修
CONSTRUCTION
TEL: 254-7460
工水瓷內土車舊
精電磚外庫房屋
價裝鋪油間陽翻
廉修砌漆格台新

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TELL: 327-1895
自精水土舊入
動電庫屋則
車裝工間翻申
門程格新請

基信建築裝修公司
一流手工 最平價錢
＊新舊屋油漆 ＊土庫間格
承造 ＊加建露台車房 ＊水電工程
＊舊屋翻新 ＊泥水木工
＊內外油漆
免費估價 歡迎比較
請電：434-0869

語言學校招生
私人或小組英文補習班，政府承認之翻譯員訓練班，
MRS. NIX 874-3889
中文電話321・3660

留學生簽證顧問
政府認可學府，代各國留學留學生申請簽證，免費解答各項問題，請英語
電話：984・0597

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL:327-2588
免費估價
園牆磚花
水電工程
土庫間格
設計圖則
裝修油漆
承建新屋

濠健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包瓦房內土土水大價免
君仔屋外木庫電小錢費
滿水改油工間裝工特估
意潤建漆程格修程平價
電話：872-5877 or 254-1992

捷美設計室
437-3787
發地牌設建房
展產照計築屋
顧查申入藍樓
問訊請則圖宇

Bing Plumbing and Heating
Sales and Service
1976
831 Commercial Dr. Vancouver, B.C. Canada
Tel: 254-4935 V5L 3W6
接駁政府大渠
修理土庫漏水
電動通渠
水喉 潔具 渠務 煤氣工程
炳記
TEL. 254-4935

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
商業住宅
新舊裝修
土庫間格
水潤露台
水電工程
快捷安當
政府牌照
免費估價
電話：873・2566
321・5819

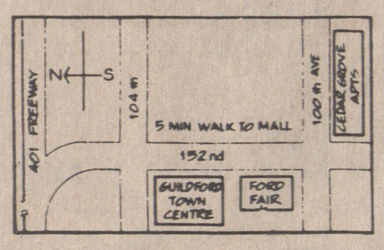
偉成建築工程公司
專人負責，圖則設計
承建新屋及大小工程
請電：陳偉雄 420-9024 陳信成 274-8128
（免費估價及申請建築許可證）
有各款圖則出售適合各大小類型土地・每則由一百五十元起

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B. C. Tel: 253-5696（國、粵、英語）

華埠首創第一家
現成新屋圖則供應中心
歡迎委托
承建新屋
批發 零售
名廠
・HARDING 地毡。
・ARMSTRONG 地膠。
・AMES 上等磁磚。
・CRESTWOOD 橱櫃。
本公司的信譽，
貴客們的保障。

余正木工坭水
電話：251-6248
各項裝修
改建加建
油漆粉刷
屋頂瓦仔
水喉修理
磚石砌結
水泥路面
廚廁磁磚
牆身批盪
政府牌照

CEDAR GROVE APTS.
IN SURREY, B.C.
581-4760
柏文 松柏
辦公時間：每日上午八時至下午十時
光猛大單位
特大柏文炉头雪柜，洗碗机，地下机窗簾
地毡，保安系统，中心停车场
离温市最大购物只五分钟
禁畜物




達方建築公司
W.FONG CONTRUCTION LTD.
贈送藍圖
公寓住宅
倉庫餐廳
購物中心
專人設計
免費估價
承建大小工程
電話：734-9552

基立印務公司
柯式精印
一切大小中西文件
CALEB PRINTING CO.
1925 Kingsway Vancouver, B. C. V5N 2T1
Telephone: (604)873-2722

BOUNDARY VIEW APTS
3740 + 3760 ALBERT ST.

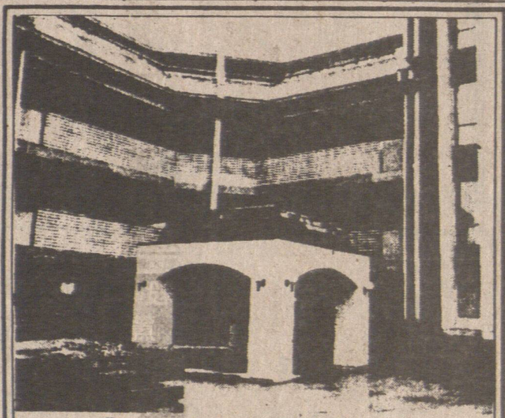
拍文 景色 边界
天台屋・一房及二房单位
全部一流装修
四周景色壮丽 近主要
三件一流电器 巴士线
入墙地毡，窗簾，保安
地下停车场.
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

BRENT GARDENS
4363 Halifax St.
特大一房及二睡房柏文炉头・无霜雪柜,洗碗机窗簾，入墙地毡，保安车场大厦私家花园網球场，近购物中心及巴士
布蘭花园拍文

291-8616
Bosa Bros

Luxury Apartments at Reasonable Cost
Panoramic View Suites

豪华柏文，价钱公道，景色优美，
一睡房及两睡房，
睡房及编厅，入墙地毡，
三件电器及窗簾，
全部房间均有温度调节器，
游泳池及地下停车场.
安那拉拍文
2041 Bellwood Avenue, Burnaby
Phone #: 299-8941, 291-0621



Glenview Manor
2955 Glen Drive • 464-2948
拍文 格蘭
雪柜，炉头，洗碗机
窗簾及露台，入墙地毡，
保安地下停车场，
近曲古林购物中心
环境清静